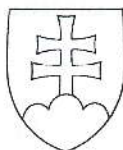


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Jeséniova 17, 831 01 BRATISLAVA

Číslo: 5023-30866/37/2013/Zál/370250104/Z3

Bratislava 14.11.2013



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom... 04.12.2013

Podpis : .....



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe žiadosti a konania vykonaného podľa § 3 ods. (4), § 8 ods. (3) a § 33 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

### z menu integrovaného povolenia,

ktorou sa mení a dopĺňa integrované povolenie vydané rozhodnutím č. 6060/OIPK-1375/05-Ve/370250104 zo dňa 18.11.2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 23.12.2005, zmenené rozhodnutím č. 1951-4380/2007/SP-Ver,Tom/370250104/Z1 zo dňa 31. 01. 2007 a rozhodnutím č. 4901-22764/37/2012/Zál/370250104/Z2 zo dňa 28. 08. 2012 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke

### „Skládka odpadov Budmerice“ (ďalej len prevádzka)

pre prevádzkovateľa: kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom:

5.4. Skládky odpadov, ktoré prijímajú viac ako 10 t odpadu denne alebo majú celkovú kapacitu presahujúcu 25 000 t, okrem skládok odpadov inertných odpady, NOSE-P: 109 06.

### Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: **Istrochem Reality, a.s.**  
sídlo: **Nobelova č. 34, 836 05 Bratislava**  
IČO: **35 797 525**

Súčasťou podľa § 3 zákona o IPKZ bolo:

- ods. (4) v súčinnosti s § 61 stavebného zákona stavebné konanie o vydaní stavebného povolenia na stavbu: „**Uzavretie, rekultivácia a monitorovanie SO Budmerice – kazeta č. 3**“
- § 33 zákona o IPKZ – prehodnotenie podmienok povolenia.

**Výroková časť integrovaného povolenia sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**I)**

Podľa § 3 ods. (4) zákona o IPKZ v súčinnosti s § 66 stavebného zákona inšpekcia

**p o v o ľ u j e   u s k u t o č n í ť   s t a v b u**

**„Uzavretie, rekultivácia a monitorovanie SO Budmerice – kazeta č. 3“**

**v rozsahu stavebných objektov podľa PD pre stavebné povolenie, vypracovanej spracovateľom Doc. Ing. Čermákom, PhD., INKOPRO W-W, Šándorova 5, 821 03 Bratislava z 04/2013:**

SO-01 Uzavretie skládky  
SO-02 Rekultivácia skládky  
SO-03 Záchytná priekopa  
SO-04 Monitorovanie skládky

pre stavebníka:	Istrochem Reality, a.s., Nobelova č. 34, 836 05 Bratislava
v katastrálnom území:	Budmerice
na pozemkoch p.č.:	2735/6 ostatná plocha 2735/22 ostatná plocha 2735/26 zastavaná plocha a nádvorie 2735/27 ostatná plocha
vo vlastníctve:	Istrochem Reality, a.s., Nobelova č. 34, 836 05 Bratislava
v prevádzke:	Skládka odpadov Budmerice
účel stavby:	2420 – ostatné inžinierske stavby - skládka odpadov.

**Na uskutočnenie stavby sa stanovujú tieto záväzné podmienky:**

1. Stavebníkom bude Istrochem Reality, a.s., Nobelova č. 34, 836 05 Bratislava, IČO: 35 797 525.
2. So stavbou možno začať až po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia, ktorú potvrdí inšpekcia. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačalo do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo rozhodnutie právoplatnosť.
3. Stavbu zrealizovať podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní – spracovateľ: Doc. Ing. Oskár Čermák, PhD., INKOPRO W – W, Šándorova 5, 821 03 Bratislava z 4/2013, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia, ako príloha pre stavebníka. Prípadné zmeny nesmú byť uskutočnené bez predchádzajúceho povolenia inšpekcie, ako príslušného stavebného úradu.



4. Stavba bude ukončená do dvoch rokov odo dňa začatia stavby.
5. Stavba bude realizovaná dodávateľsky. Zhotoviteľ stavby bude vybraný výberovým konaním. Stavebník oznámi stavebnému úradu zhotoviteľa stavby do 10 dní od podpísania zmluvného vzťahu a predloží doklad o jeho odbornej spôsobilosti podľa zákona č. 237/2000 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa stavebný zákon. Stavbu môže realizovať len právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov, za odborné vedenie uskutočnenia stavby zodpovedá dodávateľ.
6. Pred začatím stavby stavebník zabezpečí vytýčenie stavby fyzickou alebo právnickou osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti a autorizačné overenie vybraných geografických a kartografických činností autorizovaným geodetom a kartografom.
7. Stavebník zodpovedá počas realizácie stavby za škody, ktoré spôsobí stavebnou činnosťou na cudzích nehnuteľnostiach a stavbách, pričom škody je povinný uhradiť v zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka.
8. Počas stavebných prác je stavebník povinný dodržiavať ustanovenia vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR č. 147/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností a ustanovenia § 43 i ods. 3 písm. e), g), h) stavebného zákona.
9. Stavebník môže na výstavbu použiť v súlade s ustanovením § 43f stavebného zákona iba také stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov (zákon č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov) vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a majú také vlastnosti, aby bola po dobu predpokladanej životnosti stavby zaručená jej požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia a bezpečnosť pri užívaní.
10. Pri realizácii stavby je stavebník povinný dodržiavať príslušné ustanovenia stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb, príslušné ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie a ustanovenia STN, vzťahujúce sa na predmetnú stavbu .
11. Stavebník písomne oznámi inšpekcii dátum začatia stavby v lehote najneskôr do 10 dní odo dňa jej začatia.
12. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii overená projektová dokumentácia stavby a všetky doklady týkajúce sa uskutočňovanej stavby.
13. Stavebník je povinný viesť stavebný denník od prvého dňa prípravných prác až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe, vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
14. Stavebník je povinný umožniť povereným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
15. Počas realizácie stavebných prác dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva pri nakladaní s odpadmi vzniknutými počas výstavby.



16. Dokončenú stavbu, prípadne jej časť spôsobilú na samostatné užívanie, možno užívať len na základe rozhodnutia o užívaní stavby. Po ukončení výstavby stavebník požiada inšpekciu o zmenu integrovaného povolenia, ktorej súčasťou bude žiadosť o kolaudáciu stavby. K návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia stavebník predloží náležitosti podľa vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (porealizačné zameranie stavby overené katastrálnym úradom, zoznam vydaných dokladov o predpísaných skúškach, súpis prípadných nepodstatných zmien od dokumentácie overenej pri povoľovaní stavby, záväzné stanoviská dotknutých orgánov štátnej správy uplatňujúcich požiadavky podľa osobitných predpisov k vydaniu kolaudačného rozhodnutia, doklad o splnení podmienok tohto rozhodnutia o povolení stavby...) a uvedie celkové náklady stavby.

17. Na kolaudačnom konaní je stavebník povinný o.i. dokladovať atesty použitých výrobkov a materiálov, doklad o odbornej spôsobilosti zhotoviteľa stavby (podľa zák. č. 237/2000 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa stavebný zákon), doklady o výsledkoch predpísaných skúšok podľa platných STN, doklady o spôsobilosti prevádzkových zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku, projekt skutočného vyhotovenia stavby, doklady o zneškodňovaní odpadov vzniknutých pri realizácii stavby, stavebný denník, zápis o odovzdaní a prevzatí stavby a aktualizované prevádzkové predpisy (prevádzkový poriadok skládky, havarijný plán).

18. Stavebník je povinný dodržať nasledovné podmienky vyplývajúce z vyjadrení a stanovísk účastníkov konania a dotknutých orgánov:

**18.1. Obec Budmerice záväzným stanoviskom č. 819/2013 zo dňa 02.07.2013 súhlasí za podmienok:**

1. Prevádzkovateľ predloží na RÚVZ hlavné mesto Bratislava v súlade s platnými právnymi predpismi na posúdenie návrh na určenie osobitného režimu územia (medzi ktoré patrí aj územie skládok nebezpečných odpadov) za účelom vydania záväzného stanoviska.

**18.2. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p. OZ Bratislava vyjadrením č. 10881-210/2013-Tr zo dňa 06.08.2013**

1. Realizácia stavby a jej prevádzkovanie musí byť vykonané v súlade so zákonom č. 364/2004 Z.z. (vodný zákon) najmä § 39 vodného zákona.

2. V prípade odvedenia povrchových vôd do vsaku je prevádzkovateľ povinný požiadať o udelenie súhlasu v súlade s § 3 ods. (3) písm. b) bod 1.3. najneskôr do kolaudácie stavby, žiadosť podložiť hydrogeologickým posudkom.

3. Prevádzkovateľ predloží inšpekcii najneskôr ku kolaudácii stavby schválený aktualizovaný „havarijný plán“ s vyjadrením SVP, š.p. OZ Bratislava.

**18.3. Technická inšpekcia, a.s. odborným stanoviskom k PD stavby č. 02079/1/2013 zo dňa 09.07.2013**

1. V PD opraviť neplatné právne predpisy – zákon č. 330/1996 Z.z., NV SR č. 510/2001 Z.z. (ST).



## II)

Podľa § 8 ods. (3) zákona o IPKZ inšpekcia schvaľuje:

**Východiskovú správu „Skládka odpadov Budmerice, Etapa: Zakrytie a rekultivácia kazety K3“** vypracovanú dňa 15.05.2013 Mgr. Jaroslavom Simandlom.

## III)

Podľa § 33 zákona o IPKZ inšpekcia prehodnocuje podmienky integrovaného povolenia nasledovne:

### 1. V úvodnej časti rozhodnutia

- sa aktualizuje kategorizácia podľa zoznamu priemyselných činností v znení **„5.4. Sklárky odpadov, ktoré prijímajú viac ako 10 t odpadu denne alebo majú celkovú kapacitu presahujúcu 25 000 t, okrem skládok inertných odpadov, NOSE-P: 109 06“**,
- sa za text „projektovú dokumentáciu „Istrochem Reality, a.s. – Skládka odpadov Budmerice – dostavba kazety č. 5, SO-06 Uzavretie sklárky, SO-07 Rekultivácia sklárky“ vypracovanú spracovateľom Doc. Ing. Oskár Čermák, PhD., SENSOR spol. s r.o. Bratislava, Ormisova 1267/6, 831 02 Bratislava z 08/2011“ vkladá odrážka a text **„projektovú dokumentáciu „Uzavretie, rekultivácia a monitorovanie SO Budmerice – kazeta č. 3“ vypracovanú spracovateľom Doc. Ing. Oskár Čermák, PhD., INKOPRO W-W, Šándorova 5, 821 03 Bratislava z 04/2013“**,
- sa text „§ 25 ods. 1 písm. c) vyhlášky MŽP SR č. 283/2001 Z.z.“ nahrádza textom **„§ 31 ods. 1 písm. c) vyhlášky MŽP SR č. 310/2013 Z.z.“**

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 6060/OIPK-1375/05-Ve/370250104 zo dňa 18. 11. 2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 23.12.2005 v platnom znení pre prevádzku „Skládka odpadov Budmerice“ prevádzkovateľa zostávajú nezmenené a toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov, na základe žiadosti a konania vykonaného podľa § 3 ods. (4), § 8 ods. (3) a § 33 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 61 a § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mení a doplní integrované povolenie č. 6060/OIPK-1375/05-Ve/370250104 zo dňa 18. 11. 2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 23.12.2005 v platnom znení na základe žiadosti



prevádzkovateľa zo dňa 16. 05. 2013, doručenej inšpekcii dňa 17. 05. 2013. So žiadosťou bol predložený doklad o zaplatení správneho poplatku vo výške 500 € podľa položky 171a, písm. c) zák. č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Zmena navrhovanej činnosti nebola posudzovaná podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti, priložených príloh a ich doplnení (stanoviská dotknutých orgánov k projektovej dokumentácii dňa 02.07.2013) a v rozsahu svojej právomoci vymedzenej v zákone o IPKZ zistila, že podanie po doplnení je úplné, preto v súlade s § 11 ods. (3) zákona o IPKZ vydala oznámenie o začatí konania podľa listu č. 5023-18450/37/2013/Zál zo dňa 10. 07. 2013 účastníkom konania a dotknutým orgánom a určila účastníkom konania, dotknutým orgánom a verejnosti 15 dňovú lehotu na vyjadrenie.

Vzhľadom na to, že činnosť v prevádzke „Skládka odpadov Budmerice“ prevádzkovateľa Istrochem Reality, a.s., Nobelova 34, 836 05 Bratislava, IČO: 35 797 525 bola inšpekciou povolená rozhodnutím č. 6060/OIPK-1375/05-Ve/370250104 zo dňa 18.11.2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 23.12.2005 a účastníci konania nepožiadali o nariadenie ústneho pojednávania, inšpekcia v konaní o zmene povolenia upustila od niektorých úkonov, podľa § 15 ods. (1) zákona o IPKZ.

Ku žiadosti o zmenu integrovaného povolenia sa v určenej 15 dňovej lehote vyjadrili nasledovné dotknuté orgány:

**Obec Budmerice záväzným stanoviskom č. 819/2013 zo dňa 02.07.2013 súhlasí za podmienok:**

Prevádzkovateľ predloží na RÚVZ hlavné mesto Bratislava v súlade s platnými právnymi predpismi na posúdenie návrh na určenie osobitného režimu územia (medzi ktoré patrí aj územie skládok nebezpečných odpadov) za účelom vydania záväzného stanoviska.

**Slovenský vodohospodársky podnik, š.p. OZ Bratislava vyjadrením č. 10881-210/2013-Tr zo dňa 06.08.2013**

Realizácia stavby a jej prevádzkovanie musí byť vykonané v súlade so zákonom č. 364/2004 Z.z. (vodný zákon) najmä § 39 vodného zákona.

V prípade odvedenia povrchových vôd do vsaku je prevádzkovateľ povinný požiadať o udelenie súhlasu v súlade s § 3 ods. (3) písm. b) bod 1.3. najneskôr do kolaudácie stavby, žiadosť podložiť hydrogeologickým posudkom.

Prevádzkovateľ predloží inšpekcii najneskôr ku kolaudácii stavby schválený aktualizovaný „havarijný plán“ s vyjadrením SVP, š.p. OZ Bratislava.

**Technická inšpekcia, a.s. odborným stanoviskom k PD stavby č. 02079/1/2013 zo dňa 09.07.2013**

V PD opraviť neplatné právne predpisy – zákon č. 330/1996 Z.z., NV SR č. 510/2001 Z.z. (ST).

Stanovisko inšpekcie: všetky podmienky boli zahrnuté do podmienok v časti povolenia stavby.

OR HaZZ v Pezinku, RÚVZ Bratislava hlavné mesto, OÚŽP Pezinok úsek ochrany prírody a krajiny, úsek štátnej vodnej správy, úsek štátnej správy odpadového hospodárstva sa vyjadrili súhlasne bez pripomienok.



Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva z § 59 a § 126 stavebného zákona a predloženej projektovej dokumentácie stavby zistila, že sú splnené podmienky uvedené v § 62 odst.1 a 2 stavebného zákona, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ, usúdila, že nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou zmeny integrovaného povolenia a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

### Doručí sa:

#### *Prevádzkovateľ:*

1. Istrochem Reality, a.s., Nobelova 34, 836 05 Bratislava

#### *Účastníci konania:*

2. Obec Budmerice, Obecný úrad Budmerice 534, 900 86 Budmerice
3. Doc. Ing. Oskár Čermák, PhD., INKOPRO W-W, Bratislava a

#### *Dotknuté orgány (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia):*

4. Obec Budmerice, stavebný úrad, Budmerice 534, 900 86 Budmerice
5. Obec Budmerice, odbor ochrany ovzdušia, Obecný úrad Budmerice 534, 900 86 Budmerice
6. Okresný úrad Pezinok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, úsek odpadového hospodárstva, M.R. Štefánika 10, 902 01 Pezinok
7. Okresný úrad Pezinok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, úsek štátnej vodnej správy, M.R. Štefánika 10, 902 01 Pezinok
8. Okresný úrad Pezinok, Odbor starostlivosti o životné prostredie, úsek ochrany prírody a krajiny, M.R. Štefánika 10, 902 01 Pezinok
9. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. mesto SR, so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 42
10. Okresné riaditeľstvo HaZZ v Pezinku, Suvorovova 1, 902 01 Pezinok
11. Okresný úrad Pezinok, Odbor CO a krízového riadenia, M.R. Štefánika 10, 902 01 Pezinok
12. SVP, š.p., Karloveská 2, 842 17 Bratislava

